



**FAMILIEN-  
URLAUB**

**FAMILY  
VACATION**

# **TO RRE MO LI NOS**

**der Ursprung  
des Paradieses**







Torremolinos, im Süden Spaniens gelegen, bietet dem Reisenden eine maritime und moderne Stadt, die den andalusischen Charme des alten Fischerdorfes und der Mühlen von einst bewahrt hat. Diese Enklave verführt durch ihre riesigen Strände, am blauen Mittelmeer, ein ganzjährig umhüllendes Klima und eine exquisite Gastronomie.

Torremolinos, located in southern Spain, offers the travelers the experience of a modern city that keeps at the same time the Andalusian charm of its past as an old fishing village and milling industry. This city seduces with its large beaches bathed by the blue waters of the Mediterranean Sea, a mild climate throughout the year, and an exquisite cuisine.

# #TorremolinosFamilia

**Mit der Familie reisen ist eines der besten Geschenke, die Sie Ihren Kindern machen können. Wenn man gemeinsame Momente erlebt, hat man die Möglichkeit, voneinander zu lernen und sich besser zu verstehen. Torremolinos ist ein perfektes Reiseziel, weil es so viele Möglichkeiten für Familien bietet, dass man mit wenig Planung viel Spass haben kann.**

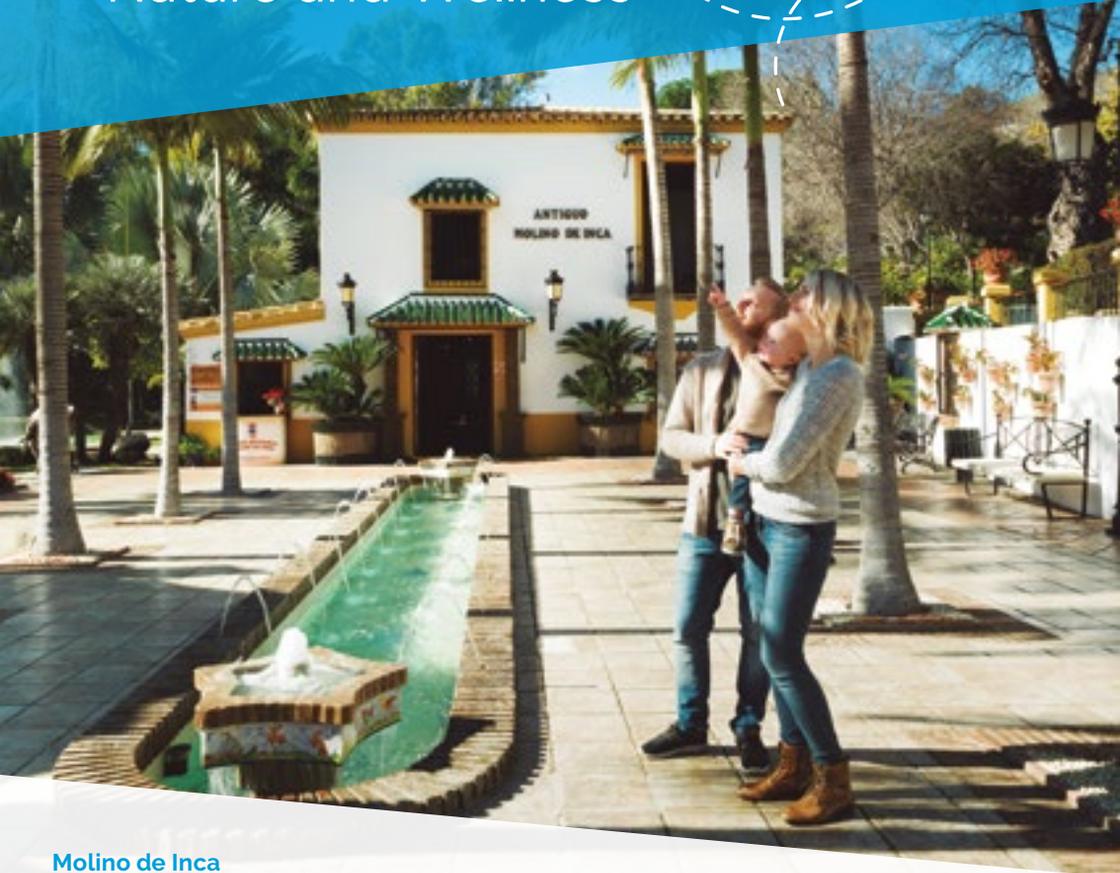
Family travel is one of the best treats for your children. When you share moments together you have the chance to nurture and bond. Torremolinos is a perfect destination because all family activities are inclusive and, with a tiny schedule, enjoyment is guaranteed.



✕ @\_TTorremolinos  
f turismotorremolinos  
t torremolinos

# Natur und Wellness

Nature and Wellness



## **Natur und Wellness in einer göttlichen Kombination für Familienerlebnisse.**

Man lernt die Natur noch mehr zu respektieren, wenn man es persönlich tut. Im Battery Park, an der Promenade der Carihuela am Meer, dem Botanischen Garten Molino de Inca, oder auf dem Weg, der zum Aussichtspunkt der Cañada del Lobo führt, ist es möglich in freier Natur alle Elemente zu genießen.

**Der Battery Park** ist nicht irgendein Park, es ist eine großartige grüne Lunge, wo die Zeit in einem anderen Rhythmus vergeht. Er ist in verschiedene Bereiche unterteilt, auf angenehmen Wegen, umgeben von Gärten, die miteinander verbunden sind und für Radfahrer und Laufbegeisterte geeignet sind. Durch diese zu schlendern und die verschiedenen Orte zu entdecken, ist während Ihres Besuchs unerlässlich.

## **Nature and wellness merge in a divine combination to live family experiences.**

You learn to respect nature even more when you do it personally. It is possible to coexist with nature, enjoying every element, in **'El Parque de la Batería'**, **'El Paseo Marítimo de la Carihuela'**, the **Botanical Garden 'Molino de Inca'**, or the route to the path of **'El Mirador de la Cañada del Lobo'**, amongst others.

**'El Parque de la Batería'** is not just another one, but a great green space where time goes by at a different pace: **the pace of children**. There are different areas with nice paths surrounded by gardens which connect with each other, adapted to the needs of **bikes and fans of running**. It is essential when you visit to walk along them and discover the different areas.



turismotorremolinos  
Parque de la Batería



## **Der See liegt märchenhaft im Herzen des Parks.**

Sie können über 9000 m<sup>2</sup> kristallklares Wasser in kleinen Booten rudern, was zu einem symbolischen Preis ein Familienerlebnis wert ist.

Der Spielplatz, der Liebling der Kinder, bietet echte Herausforderungen, die mit dem klassischen Erscheinungsbild von Rutschen und Schaukeln wenig zu tun haben. Außerdem gibt es eine Tatsache, die von den Besuchern geschätzt wird, dass dieser Ort einen Teil für die frühe Kindheit und einen anderen für ältere Kinder hat.

## **Weißt du was ein Schnullerbaum ist?**

Im diesem Park in Torremolinos, finden wir einen der wenigen die es auf der Welt gibt. Es ist ein Baum, auf dem Babys ihren Schnuller als Abschiedsritual aufhängen können.

## **The lake is located in the very heart of the park, like drawn from a fairy tale.**

You may traverse its 9000 square meters of crystal water in **small boats** which, for a symbolic price, it is worth a family experience.

The **playground**, the children's favourite area, offers real challenges that have little to do with the traditional slides and swings. The place also has **one area for early children and one area for older children**, which visitors really appreciate.

## **Do you know what a soother tree is?**

This park has one of the few ones that exist in the world. **It is a tree where babies hang their soothers** to say goodbye to that stage.





 ocioon  
**Parque de la Batería**



 nessandfamily  
**Puente del lago Bridge lake**



 biancamikolatravel  
**Paseo en barca Boat trip**



 ocioon  
**Molino de Inca**

## **Aber da ist noch mehr. Der Battery Park auf dem Hügel beherbergt viel Ges- chichte.**

Seine Lage ermöglichte es, den Seeverkehr zu kontrollieren und sich gegen Angriffe zu verteidigen und während des Bürgerkrieges war es eine Festung, so dass man Bunker, Tunnel und Artilleriebatterien entdecken kann, daher der Name! Zum Abschluss, können Sie das Meer vom Mirador-Turm aus betrachten.

Wenn Sie Grünflächen mögen, werden Sie diesen besonderen Ort genießen: **Der Botanische Garten Molino de Inca.**

Wenig bekannt für seine besonderen Eigenschaften. Obwohl er gut zu Fuss zu erreichen ist, gilt dieser Schatz als gut gehütetes Geheimnis. Besonders geeignet für Familien die den Frieden lieben

## **There's even more. 'El Parque de la Batería', located on a hill site, has its own story.**

Its location allowed to control the ship traffic in order to be able to fight back the assaults; it was fortified during the Civil War, you may consequently find **bunkers, tunnels and artillery batteries.** This is where its name comes from! Watching the views to the sea from **'La Torre del Mirador'** will put the final touch to this visit.

If you like **green areas**, sure, you will enjoy a very special visit: **The Botanical Garden 'Molino de Inca'.**

Not very well-known for its spectacular features, it may be accessed on foot. Some people refers to it as a treasure and it is the **best kept secret in Torremolinos.** This attribute makes it particularly delightful for families who enjoy quietness.





ocioon

**Jardín Botánico Molino de Inca**  
Botanical Garden 'Molino de Inca'



## **Spazieren Sie durch seine Vegetation und lernen Sie die verschiedenen Arten kennen.**

Machen Sie sich auf den Weg in den Fernen Osten und besuchen Sie den japanischen Garten, entdecken Sie die exotischen Vögel, den Ursprung der Quellen -La Cueva, El Inca, Albercón del Rey und die alte hydraulische Getreidemühle sind einige der Optionen, die dieser Ort bietet.

Ideal, um sich während des heißen Sommers zu erfrischen. Der botanische Garten Molino de Inca ist der perfekte Ort, um vor der Hektik der Stadt zu fliehen und um die Momente in einer fast magischen Atmosphäre zu genießen.

Das Geräusch von Wasser, das durch Wasserfälle, Quellen und Bäche fließt, führt Sie zu der alten Wassermühle, die dem Park seinen Namen gegeben hat und im 18. Jahrhundert zur Mehlgewinnung genutzt wurde.

## **Wandering through its foliage, getting to know the different species**

travelling for a few seconds to the far east as you cross the **Japanese garden, discovering the exotic birds, the source of its springs** – the Cave, the Inca and the ‘Albercón del Rey’ – also the old water-powered flour mill are just some of the choices the place offers.

Ideal to freshen yourself during the hot summer, the Botanical Garden – Molino de Inca is the perfect place to chill out from the hubub of the city, where you may appreciate **spending time together in an almost magical atmosphere.**

The sound of water flowing through the falls, fountains and streams will take you to the **water-powered mill** that names the park and it was used to get flour in the 18<sup>th</sup> century. The little kids will be able to visit the **exhibition of the scale model mills.**





turismotorremolinos  
La Carihuela



## **Kinder können die Ausstellung von Modellmühlen besichtigen.**

Wir bleiben beim Wasser, an den Stränden von Torremolinos. Ein Teil der Landschaft, am Paseo Marítimo de la Carihuela. Wenn wir durch das Fisherdorf laufen, können wir noch ursprüngliche Häuser sehen, die ihren alten Charme behalten haben. In dieser Gegend können Sie den berühmten “Espeto” (Sardinenspieß) probieren, das Symbol der Costa del Sol.

Wenn Sie den Zauber der Tradition mögen, sollten Sie zusätzlich zu den Häusern einen Blick auf die Schlepper-Fischer Boote werfen, die aus der Fischerei der Phönizier stammen und heute nach wie vor in den Gewässern von Torremolinos zu finden sind. Obwohl mit einem kleinen Unterschied, sie haben heute einen sportlichen Gebrauch, als Ruderboote.

**Das Naturdenkmal, ‘El Morro’**, das von jedem Ort der Küste von Torremolinos zu sehen ist, ist es ein paar Minuten wert, um den Anblick der Wellen zu genießen, die gegen die Felsen schlagen.

## **Sticking with water, the Torremolinos beaches**

are part of the scenery you may find at **‘El Paseo Marítimo de la Carihuela’**. Also, if you delve into the fisherman’s quarter, you will find a few traditional houses which still keep that so charming gist. You may taste the famous ‘espeto’ in this quarter, as a symbol of La Costa del Sol

If you like the magic of the traditional, in addition to the houses, you shall **have a look at the dragnet fishing boats**, which date back to the Phoenician fishing activities, remaining nowadays in Torremolinos. Although there is a small difference: they are now **used for sports**, like rowing boats.

**The natural monument of ‘El Morro’**, visible from any place of the Torremolinos coast, is worth a few minutes to enjoy the sight of the waves crasing against the rocks.



rociomolina1981  
**Senda Litoral** Shore Path



qqbikes  
**Paseo en bici** Bike ride



ocioon  
**Paddle-surf**



sararosaesb  
**Redescubiendo la arena** Rediscovering the sand

## **Denk daran, daß, hinter dem Felsen die Bajondillo-Strand Promenade liegt,**

Ein Weg entlang der Küste, an dem gleichnamigen Strand, wo die Sonnenuntergänge, mit der Stadt im Hintergrund, einfach spektakulär sind. Der ideale Moment, um Hier und Jetzt anzuhalten um die Zeit mit der Familie zu genießen.

Der Strand von Torremolinos ist sehr vielseitig, geeignet für Sonnenanbeter, die Wasser, Sonne und Sand lieben; und für diejenigen, die jede Gelegenheit nutzen, um Sport zu treiben. Wenn Sie dazu gehören, gibt es hier eine breite Palette von Aktivitäten: Paddel-Surfen, Wasserbananen, Tretboote, Tauchen, Kajak, Fahrradtouren, Trikkes (kettenlose Fahrzeuge), Segway ... Sie haben eine grosse Auswahl, es fällt schwer sich für nur eine Option zu entscheiden.

## **Just remember: once you go beyond it, you will reach 'El Paseo Marítimo del Bajondillo',**

our **Shore Path**, next to the beach with the same name, where the **sunsets** with the city in the background are simply amazing. It is the perfect time to stop here and now to treasure your family moments.

The good thing about the beach of Torremolinos is its changeableness: suitable for sun lovers who enjoy the combination of **water, sun and sand**; and also for those who benefit from **playing sports at any time**. If you are among the last ones, there is a wide selection of activities to do: rent **paddle-surf, banana boats, pedal boats, diving, kayak, bike rides, trikkes, segway**... Due to the wide variety, it is just difficult to make a decision on one option.



qqbikes

Mirador Cañada del Lobo

## **Sie können in Torremolinos an 325 Sonnentagen,**

im Jahr Reitausflüge machen, die sich an die Besonderheiten der jeweiligen Familien anpassen, an Rad Touren teilnehmen oder zum Mirador von der Cañada del Lobo wandern.

Wenn Sie ein abenteuerlustiges Team mit Wanderfahrung sind, können Sie den spektakulären der Blick vom Aussichtspunkt aus genießen, einer der besten an der Costa del Sol. Wenn nicht, können Sie immer einen Abschnitt des Pfades der Gran Senda de Málaga machen, entlang der Gipfel unserer Berge mit Blick auf das Guadalhorce-Tal und die Bucht von Malaga. Wie auch immer, diese Erfahrung ist sehr bereichernd, um mehr über die Pflanzenarten und die Fauna dieser Region zu erfahren.

## **The 325 days of sun per year in Torremolinos**

allow you, any time of the year, to enjoy **horse – riding**, suitable to each family features, **bicycle routes** or incursions at the trail entrance of **‘El Mirador de la Cañada del Lobo’**.

## **If you like adventure and have experience on trekking,**

the views from the upper section of ‘El Mirador’, taken as **one of the best of Costa del Sol**, are amazing. Or, you may always do the part of **‘La Gran Senda de Málaga’**, which covers the mountains ridges overlooking **‘El Valle del Guadalhorce’** and **‘La Bahía de Málaga’**. Either way, this kind of experiences are always rewarding in order to know more about the plants species and wildlife typical of the place.





qqbikes  
Cañada del Lobo



bea\_pere86  
Top Views



kristyanpd  
Parque de la Batería! ;P



ttorremolinos  
Plaza de Cantabria

## ***Dank der Unebenheiten des Geländes, ist Torremolinos ein Balkon zum Meer, der es ermöglicht,***

mehrere Aussichtspunkte zu genießen, wo man tolle Fotos machen kann.

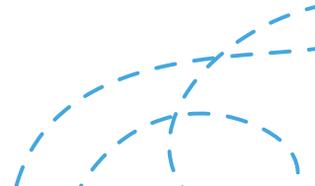
Der erste ist la Cañada del Lobo, den wir gerade erwähnt haben. Wir sprachen auch über den zweiten, La Torre del Mirador des Battery Parks. Der dritte ist der Mirador de la Plaza Cantabria, mit Blick auf die Carihuela, und der vierte ist der Aussichtspunkt der Plaza del Panorama, mit Blick auf den Bajondillo Strand im Stadtzentrum, mit dem Aufzug oder über Treppen zu erreichen. Es ist eine wunderbare Erfahrung, wieder zu entdecken wie wichtig es ist, auch den Weg zum Ziel zu genießen.

Wie Sie sehen, vervielfacht sich das Wohlbefinden, das körperliche Aktivität in der Natur bietet, wenn man sie als Familie unternimmt.

## ***Thanks to the uneven surface area, Torremolinos resembles a balcony overlooking the sea***

which allows us to enjoy the several viewpoints where you shall take photos. First of all, there is **'El Mirador de la Cañada del Lobo'** above mentioned. We have also named the second one, **'La Torre del Mirador'** of **'El Parque de la Batería'**; the third one is **'El Mirador de la Plaza de Cantabria'**, overlooking **'La Carihuela'** and the fourth is **'El Mirador de la Plaza del Panorama'**, overlooking 'La Playa del Bajondillo', located in the urban centre with access to the beach **by lift or stairs**, a very nice experience where you may discover, once more, how important is to enjoy the walk as well as the destination.

As you may see, when you combine physical activity with nature, the well-being that comes from it just multiplies when you do it as a family.



# Das Stadtzentrum

## City Center



Plaza de la Nogalera

## **Das Stadtzentrum, voller Leben, wo Sie die traditionelle und weltweite Essenz von Torremolinos entdecken können.**

Wir haben Sie gewarnt, Torremolinos hat einen großen Vorteil: Sie müssen keine Pläne machen, dieser Ort in Málaga hat so viele Möglichkeiten, dass Sie nur improvisieren müssen. Und wenn Sie genug von der Natur haben, dann ist das Stadtzentrum, das Sie auf der Plaza Costa del Sol, Plaza de la Nogalera und der Calle San Miguel finden, genau das Richtige.

Dies sind die belebten Strassen, in denen man sich einer Atmosphäre der Harmonie mit dem Rest der Touristen und Einheimischen gehen lassen kann. Sie können sogar von Synchronität sprechen, weil diese warme und entspannte Atmosphäre durch die die Strassen strömt.

## **The city centre is full of life, where you may discover the traditional and cosmopolitan essence of Torremolinos.**

We warn you at the beginning, Torremolinos offers a great advantage: **you don't need to make arrangements**, This Malaga's town has so many choices that all you have to do is to improvise. In case you had enough with nature, the city centre, located in **'La Plaza Costa del Sol'**, **'La Plaza de la Nogalera'** and **'La Calle San Miguel'**, is what you are looking for.

These are three busy areas where you just let yourselves go with the rest of tourists and natives in a harmony atmosphere. We might even talk about synchrony, **because this warm and relaxed setting** allows people to flow.



turismotorremolinos  
Calle San Miguel



## **Beobachten Sie die Mischung der verschiedenen Geschäfte**

berühmte Franchise Boutiquen, Restaurants, Konditoreien, Souvenirläden .... Schlendern Sie entlang der Calle San Miguel zum Bajondillo Strand und kaufen Sie ein paar Souvenirs als Erinnerung an Ihren Urlaub in Torremolinos: der perfekte Plan für einen Nachmittag mit Familie.

In der Nähe befindet sich der alte Verteidigungsturm, der Teil des Königreichs von Granada war, auch bekannt als "Turm der Mühlen" oder "Pimentel Turm", erbaut zwischen dem dreizehnten und fünfzehnten Jahrhundert. In der Umgebung standen einige der wichtigsten Mühlen, die das Wasser der Quellen am Fuß des Berges nutzten. Haben Sie jetzt noch Zweifel, woher der Name der Stadt kommt?

## **It is quite a scene to have a look at the small shops of different nature**

when they mingle: famous chains with local businesses, restaurants and cake shops, souvenir shops... While you walk along '**La Calle San Miguel**' towards 'La Playa del Bajondillo' **you may get a souvenir** as a memory of your vacation in Torremolinos: this is the perfect plan for a family holiday afternoon.

Nearby you will find the old defender tower which is part of the Kingdom of Granada, also known as '**La Torre de los Molinos**' or '**La Torre del Pimentel**', built between the 13<sup>th</sup> and the 15<sup>th</sup> centuries. Several of the **main mills** which benefited from the water jump of the springs at the foothills are around the tower. Now you know where the town's name comes from!



# Gastronomie

## Gastronomy



Espetos de sardinas

## **Gutes Essen schmeckt besser, wenn es in Familie genossen wird.**

Wenn Sie nach so viel Aktivität hungrig haben, bekommen Sie einen Preis in Form eines “espeto” (Sardinenspieß). An diesem Punkt, haben Sie sicherlich schon gehört, dass es an der Costa del Sol, die besten gibt..

Viele Familien gehen auf Tour um den leckersten “espeto” in Torremolinos zu probieren. Das Visuelle verbindet sich mit der kulinarischen Show: Entdecken Sie, wie der perfekte Sardinenspieß zubereitet wird!

Nimm dein Logbuch und die Wette kann los gehen ! Aber vergiss nicht, den gebratener Fisch (Pescaito Frito), der so typisch wie lecker ist, zu bewerten. In der Stadt gibt es mehr als dreihundert Restaurants, mit einem grossen gastronomischen Angebot, das traditionelle Küche und internationale Geschmäcker umfasst.

## **The good food tastes better when you enjoy it as a family.**

If so much exercising made you hungry, **you deserve a ‘espeto’** (skewed sardines). At this point you have probably heard that the best ‘espetos’ are in La Costa del Sol.

A tour in search of the most tasty ‘espeto’ in Torremolinos is something any family joins in. Visual joins the culinary sight: **Discover how the perfect ‘espeto’ is cooked!**

Take your logbooks with you and let’s the bets begin! But don’t forget to include in your ratings **‘el pescaito frito’** (fried fish), as typical as exquisite. The town has **more than three hundred restaurants** which constitute a gastronomic choice through **traditional, local and international tastes.**



 [ttorremolinos](#)  
[Foodtrucks Xperience](#)



 [haack.sebastian](#)  
[Rico espeto!](#)



 [sweet.teeny](#)  
[Turamisu](#)



 [ttorremolinos](#)  
[Ruta de La Tapa](#)

Abgesehen davon, gibt es während des Jahres gastronomische Veranstaltungen: Die Rute der Tapas, Food Trucks Festival, Aromen der Welt, am Internationalen Tag der ausländischen Einwohner, und Kulturen, St. Patrick's Day und andere kulinarische Events. Sie können sich über alles im Torremolinos-Veranstaltungskalender auf dem Laufenden halten.

**Nicht überall kann man, wie in Torremolinos, in der Sonne frühstücken.** Welches Kind kann einem süßen Imbiss in einer Konditorei in der Stadt widerstehen? Die erfahrenen Hände der traditionellen Konditor lassen Sie über das Leben dort fantasieren. Die Stadt hat eine große Auswahl an Konditoreien, traditionellen Bäckereien und anderen spezialisierten Cafés.

Wenn Sie einen Snack oder ein paar kreative Tapas mit an den Strand nehmen möchten, sind dies die perfekten Optionen für einen improvisierten Plan.

In addition, culinary events are celebrated along the year: **'Ruta de la Tapa', Food Trucks Festival**, tastes of the world on the **International Foreign Resident's Day** and the **Festival of Cultures, St. Patrick's Day** and many others. You may keep up to date by checking the agenda of Torremolinos.

**Not everywhere you may enjoy breakfast in the sun like in Torremolinos.**

What child would resist a sweet afternoon snack in any cake shop of the town? The expert hands of the artisan confectioners will make you fancy the idea of settling down there. The town has more than one great variety of **cake shops, manufacturers, traditional bakeries and specialized cafeterias.**

If you fancy **an aperitif or inventive 'tapas' to bring to the seashore**, these are the perfect choices for improvisation.



# Architektur und Geschichte

## Architecture and History



## **Architektur und Geschichte als einzigartige Kulisse für Ihren Besuch.**

Laut Norman Foster, "Alles ist Design und die Qualität des Designs, beeinflusst unser Leben". Was Sie in Torremolinos vorfinden, ist eine außergewöhnliche Qualität des Urlaubs. Warum? Weil es viele Orte, Ecken und Plätze mit Brunnen gibt, die es zu einem intimen und gemütlichen Ort voller Geschichte machen. Gastfreundschaft und der gute Charakter der Menschen haben viel mit dieser Ausstrahlung zu tun.

Torremolinos, als Pionierstadt des Tourismus, bezauberte berühmte Filmstars wie Ava Gardner, Orson Wells, Kaiserin Soraya oder Anthony Quinn, die sich vor über mehr als 50 Jahren in diese Gemeinde Málaga verliebten.

## **Architecture and History like a unique scenery for your visit.**

Norman Foster says that 'Everything is design, and the quality of design influences the quality of our lives'. Based on one simple assumption, you will find in Torremolinos an extraordinary quality vacation. Why? Because it has lots of areas, corners, squares and fountains that turn the town into **an endearing and cozy locality filled with history**. Friendliness and the good nature of the natives have a lot to do with the aura that exudes.

Torremolinos is considered the pioneer in tourism, where celebrities such as **Ava Gardner, Orson Wells, the Empress Soraya or Anthony Quinn** fell in love with this Malaga's town more than half a century ago.





 galactea19  
[Plaza del Remo](#)



 ttorremolinos  
['Mujeres corriendo por la playa'](#)



 ttorremolinos  
['Monumeto al pescador'](#)



 rmartinmalaga  
[Casa de los Navajas](#)

## **Sie können sich die Statue ‘Zwei Frauen die am Strand laufen’ nicht entgehen lassen.**

Auf dem Platz “Las Comunidades Autónomas”, zu Ehren von Picasso und den Stränden von Torremolinos, oder “Die Geburt von Eva”, von der Bildhauerin Elena Laverón, auf der belebten “Plaza de la Nogalera”.

An der Strand Promenade der Carihuela steht das “Monumento al Pescador“ von Aurelio Teno, es wurde zu Ehren der Fischer von La Carihuela geschaffen. Zwei weitere herausragende Symbole von Torremolinos werden künstlerisch als “El Monumento al Turista” und “El Pez Espada”, zu Ehren des gleichnamigen Hotels, Wahrzeichen der “Arquitectura del Relax”, das große Berühmtheiten Mitte des 20ten Jahrhunderts beherbergte.

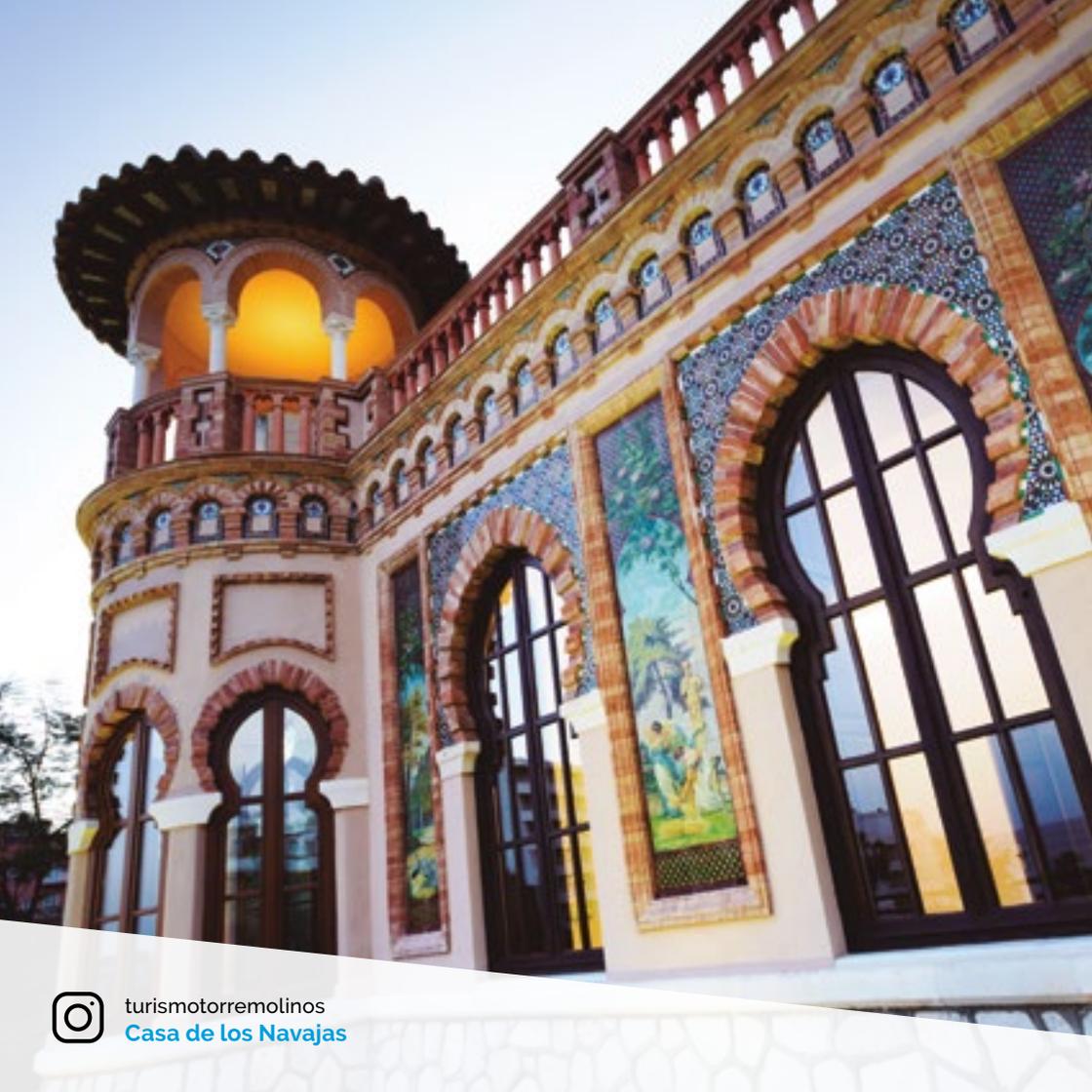
Auf “Plaza de la Unión Europea” repräsentiert ein weißer Stier die Liebe, zwischen Zeus und Europa in der griechischen Mythologie. Auch das “Denkmal für die Großeltern” auf der Plaza de Santa Ana und San Joaquín ist eine verdiente Anerkennung.

## **You shouldn't miss the sculpture ‘Mujeres corriendo por la playa’**

in ‘La Plaza de las Comunidades Autónomas’, as a **tribute to Picasso** and to the beaches of Torremolinos; or ‘**El nacimiento de Eva**’, by Elena Laverón, placed in the busy ‘Plaza de la Nogalera’.

Similarly, in ‘El Paseo Marítimo de la Carihuela’ you find ‘**El Monumento al Pescador**’ by Aurelio Teno, **as a tribute to the fishermen** of ‘La Carihuela’. Two more distinguished symbols of Torremolinos are artistically represented as ‘**El Monumento al Turista**’ and ‘**El Pez Espada**’, in honour of the Hotel that carries its name, a milestone of the ‘Relax Architecture’ that hosted the great celebrities of the midtwentieth century.

In ‘La Plaza de la Unión Europea’, a white bull represents love between **Zeus and Europe** in Greek mythology. Also, ‘**El Monumento a los Abuelos**’ in ‘La Plaza de Santa Ana y San Joaquín’ is a deserved tribute.



turismotorremolinos  
**Casa de los Navajas**

Torremolinos war nicht immer eine unabhängige Gemeinde, sondern eine lange Zeit ein Teil von Málaga. Auf der Plaza de la Independencia findet man 1988 einen Obelisk zu Ehren der Segregation der Stadt.

In der Stadtplanung sind die Brunnen ein häufig vorkommendes Ornament. Es ist immer schön, Wasser zu finden, das die Umgebung schmückt, und sinnvoll, wenn man bedenkt, dass der Name der Stadt teilweise auf die Mühlen entlang des kanalisierten Wassers zurückzuführen ist. Einige dieser Brunnen sind 'La Caracola', 'Las Tres Gracias', 'Los Delfines' oder der Brunnen auf der auf 'Plaza de Andalucía'.

**La Casa de los Navajas ist ein architektonisches Meisterwerk**, das zur Geschichte von Torremolinos gehört. Es handelt sich um einen Neo-Mudejár-Palast, der 1925 erbaut wurde und an dem in den letzten Jahren intensive Restaurierungsarbeiten unternommen wurden.

Torremolinos was not always an independent locality. For a long time it belonged to Malaga. In '**La Plaza de la Independencia**' you may find an obelisk as a tribute to the segregation of the village in 1988.

The **fountains** are also a common ornament of the urban scenery. It is always nice to find water garnishing the surroundings. It makes even more sense that the name of the place is due, partly, **to the mills located along the channelled water.**

Some of these fountains are '**la Caracola**', '**las Tres Gracias**', '**los Delfines**', '**los Caballos**' or the one in '**La Plaza de Andalucía**'.

**'La Casa de los Navajas' is an architectural masterpiece which is part of Torremolinos history.** It is a Neo-Mudejar mansion built in 1925, where a restoring hard work has been carried out during the last years.



turismotorremolinos  
**Centro Cultural Pablo Ruiz Picasso**

Man kann es deutlich auf der Klippe gegenüber dem Bajondillo-Strand sehen. Sie werden der Versuchung nicht widerstehen können, Fotos von diesem schönen Ort mit spektakulärem Panoramablick zu machen. Hier finden auch das ganze Jahr über Ausstellungen, offizielle Empfänge, standesamtliche Hochzeiten und Konzerte statt.

### Ein weiterer Ort, den Sie besuchen können, um die Geschichte von Torremolinos besser kennenzulernen, ist

das Kulturzentrum Pablo Picasso, das als Gebäude von kulturellem Interesse gilt und Raum für kreative Werkstätten, literarische Cafés, Geschichtenerzähler, Kindertheater und andere Vergnügungen bietet, die für Ihren Genuss gedacht sind.

Dem kulturellen Thema folgend, verliebten sich Dichter und Schriftsteller in Torremolinos und hinterließen ihre schriftlichen Erfahrungen, wie zum Beispiel das Buch des amerikanischen Autors James Michener "The Drifters", aus dem Jahr 1971. Es wurde zum Bestseller und in mehr als fünfzig Sprachen übersetzt.

Distinctly, you will find it opposite the cliff of **'La Playa del Bajondillo'**. You won't resist the temptation of taking pictures from this wonderful spot with scenic views. It also houses **exhibitions, official receptions, civil weddings and concerts** along the year.

### Another place you may go in order to get to know Torremolinos history is Pablo Picasso's Cultural Centre,

listed as a Building of Cultural Interest which allows for **creative workshops, literature cafés, storytellers, children's plays** and other entertainment focused on your enjoyment.

Following the cultural topic, **poets and writers** have fallen in love with Torremolinos, setting down their experiences, like for example the book **'The Drifters'**, by the American James A. Michener, in 1971. which became a bestseller and was translated into more than fifty languages.



@ raket\_caballero



@ \_violet\_mom\_



@ galactea19



@ basi\_pesca



@ ttoremolinos



@ raket\_caballero



@ rociomotina1981



@ tydiaguerrero



@ ocioon



© @jonathonohall



© ttorremolinos

# #TorremolinosenFamilia



© ttorremolinos



© ttorremolinos



# TORREMOLINOS

der Ursprung des Paradieses

[www.turismotorremolinos.es](http://www.turismotorremolinos.es)

 @\_Torremolinos  turismotorremolinos  ttorremolinos